

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУГИ ЭТИКЕРОВЩИКА



LYSON  ON

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

www.lyson.com.pl, email; lyson@lyson.com.pl

tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

2016

**Инструкция охватывает оборудование с
кодом:
W4086**

1. Общие условия безопасной эксплуатации этикетировщика
 - 1.1. Электрическая безопасность
 - 1.2. Безопасность использования
2. Характеристика этикетировщика для оклеивания банок
 - 2.1. Технические данные этикетировщика
 - 2.2. Подключение этикетировщика к линии для разлива меда
 - 2.3. Установка этикеток
 - 2.4. Настройка этикетировщика в соответствии с размером банок
 - 2.4.1. Проверка настроек индукционного датчика
 - 2.4.2. Проверка установки этикеток согласно величине банки
 - 2.4.3. Установка нового рулона этикеток
3. Описание блока управления Mitsubishi GOT1000
 - 3.1. Настройки блока управления
4. Хранение
5. Очистка и консервация
6. Утилизация
7. Гарантия

ВАЖНО!

Перед началом эксплуатации оборудования необходимо прочитать инструкцию его obsługi и руководствоваться ее положениями. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием оборудования не по назначению или не в соответствии с инструкцией его obsługi.



1. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Оборудование необходимо подключить к сети с напряжением, указанным на его информационной таблице.
- Электрическая инсталляция должна быть оборудована в переключатель дифференциального тока с номинальным рабочим током не более 30мА. Периодически проверять работу автоматического выключателя.
- Периодически проверять состояние сетевого кабеля. При повреждении стационарного сетевого кабеля или соединительного кабеля его замена должна быть осуществлена производителем, специализированной мастерской или лицом, имеющим необходимые квалификации.
- Не использовать оборудование если сетевой кабель поврежден.
- В случае повреждения оборудования ремонт должен быть осуществлен производителем специализированной мастерской или лицом, имеющим необходимые квалификации.
- Запрещено тянуть за сетевой кабель. Хранить сетевой кабель от воздействия высоких температур, и острых краев.



2. БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Оборудование не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или квалификации для работы с оборудованием, за исключением ситуаций, когда такое обслуживание происходит в соответствии с инструкцией или под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность. Не позволять детям играть с оборудованием.
- При подключении оборудования соблюдать меры безопасности: руки и поверхность под этикетировщиком должны быть сухими!
- Перед началом работы проверить, не вжат ли аварийный выключатель (необходимо прокрутить его до отскока).
- Нажатие аварийного выключателя СТОП приведет к немедленному прекращению работы.
- Не перемещать оборудование во время его работы.

- Защищать от попадания влаги (также во время хранения)
- Не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Запрещено проведения консервационных работ во время работы оборудования.
- Все охранные элементы во время работы должны быть надежно прикреплены.
- В случае угрозы немедленно остановить работу оборудования. Возобновление работы возможно только после устранения угрозы.
- Оборудование предназначено только для работы в помещении.



Запрещен ремонт оборудования во время его работы

Банки, предназначенные для этикетирования, должны быть чистыми.

2. Характеристика этикетировщика

Этикетировщик предназначен для этикетирования банок округлых 250 – 900 мл с металлической крышкой. Этикетировщик является дополнительным элементом линии для разлива меда.



Фото 1. Этикетировщик

2.1. Технические данные этикетировщика:

- Транспортер банок с регулируемой скоростью
- Боковые направляющие банок с регуляцией

расстановки

3. Направляющие этикеток нержавеющие – 4шт
4. Направляющие этикеток алюминиево-полиуретановые подшипниковые – 4 шт
5. Шаговый двигатель податчика этикеток
6. Рабочее давление пневматики 2-4 Бара
7. Микропроцессорное управление
8. Индукционный датчик банок
9. Датчик этикеток: вилочковый - оптический
10. Скорость транспортера банок регулируется с помощью ручки
11. Внутренний диаметр рулона этикеток 40 – 76 /300 мм, максимальная ширина ленты этикеток 120 мм
12. Этикетки самоклеющиеся в рулоне
13. Питание 230В/50 Гц
14. Рекомендуется масляный компрессор объемом 50 л и максимальным давлением 8 Бар

2.2. Подключение этикетировщика к линии для разлива меда

После подготовки – выравнивания транспортера линии для разлива меда приступаем к подключению этикетировщика к линии. Для этого необходимо:

- Приблизить к транспортеру линии ленточный податчик этикетировщика
- Установить уровень этикетировщика соответственно уровню податчика линии для разлива меда
- Все элементы выровнять так, чтобы банки свободно по ним перемещались
- Докрутить 4 передние винты
- Докрутить 2 задние винты
- Выходной помост этикетировщика установить на соответствующей высоте оборотного стола и прикрепить винтами



Фото 2. Помост этикетировщика

По завершению вышеуказанных операций подключаем этикетировщика к сети 230В и подключаем сжатый воздух к редуктору (часы). Переключателем устанавливаем рабочее давление 2,5 атмосфер.



Фото 3. Редуктор

2.3. Установка этикеток

1. Этикетировщик не будет работать, если на банке не будет металлической крышки
2. Открутить 2 винта, закрепляющих дожатие этикеток
3. На вал наложить рулон этикеток необходимого размера. Протянуть ленту через валы согласно приложенной на этикетировщике схеме



Рис.1. Схема размещения ленты с этикетками

4. Установить рулон с этикетками на нужной высоте в соответствии с объемом банки (высотой)
5. Высота этикетки в соответствии с датчиком регулируется с помощью дистанционных дисков РММА
6. Отрегулировать индукционный датчик – отвечающий за обнаружение банки с металлической крышкой.
7. Высоту от датчика до крышки необходимо установить в пределах 1-5 мм – **неправильная настройка датчика приведет к тому, что датчик не обнаружит крышку и банку**



Фото 4. Настройка индукционного датчика

Нажимаем кнопку СТАРТ – этикетка выдвигается. Под индукционный датчик на 1 секунду подставляем крышку или металлический предмет для подтверждения базирования этикетовщика.

БАЗИРОВАНИЕ ЭТИКЕРОВЩИКА – настройка этикетовщика согласно датчику щели, так чтобы этикетовщик остановился в нужном моменте перед наклейкой на банку (чтобы этикетка не выходила за границы). Фото



Фото 6. Базирование этикетовщика

- Сервомотор с двумя прижимающими валиками установить к диаметру банки (регуляция перед – зад)



Фото 5. Сервомотор с прижимающими валиками

Базирование осуществляется один раз во время первого включения этикетовщика (при замене этикеток или банок)

2.4.3. Установка нового рулона этикеток

Для установки нового рулона необходимо:

- Приоктнуть два винта, крепящих дожим этикетки
- Снять дожим этикетки
- Установить рулон с этикетками и прикрепить дожим обратно
- Ленту с этикетками протянуть между направляющими этикет
- Поднять ухват, крепящий ленту (2)
- Обернуть начало ленты между направляющими с ухватом (3) и установить обратно ухват, крепящий ленту

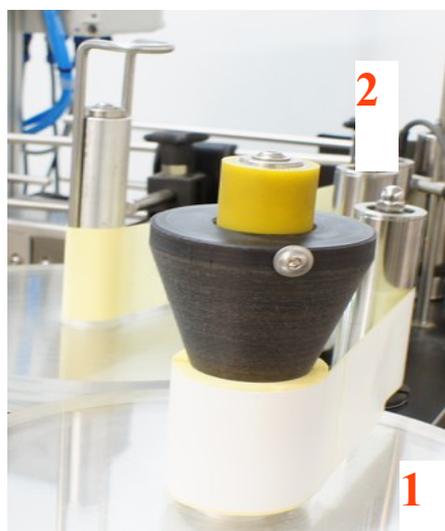
- Регуляция с помощью 2 винтов, установленных под сервомотором.

2.4. Настройка этикетовщика в соответствии с размером банок

2.4.1. Проверка настроек индукционного датчика

Установить банку с крышкой на ленте транспортера в соответствующей позиции по отношению к индукционному датчику. Банку с крышкой передвинуть под датчик (фото). Если красный диод загорится, то это свидетельствует о том, что этикетовщик обнаружил банку. Если диод не горит, то это означает, что датчик установлен неправильно (слишком высоко над горлышком банки). После нужной настройки банки убираем банку.

2.4.2. Проверка установки этикеток согласно величине банки



2. Описание блока управления Mitsubishi GOT1000

Параметры блока управления:

- Полностью графическая операционная панель
- Ввод данных с помощью сенсорного экрана и/или клавиатуры.

ОПИСАНИЕ КНОПОК



Кнопка **START** начинает работу этикетровщика и выдвигание этикетки



Устанавливаем этикетки согласно датчику щели так, чтобы этикетка остановилась в нужном моменте перед наклейкой на банку.



Переход к меню, дающему возможность изменить задержку по времени банки и рулона



Подача ленты с этикетками для перемотки



Переход между интерфейсами меню панелей



Кнопка используется для окончания работы или для включения долгого перерыва блока управления. Для изменения настроек этикетровщик нужно остановить с помощью рукоятки, размещенной на панели управления.

3.1. Настройка блока управления

Каждое оборудование имеет фабричные установки производителя, которые можно изменить согласно собственным потребностям в зависимости от используемых этикеток и объема банок.

Нажимая на панели кнопку BAZUJ настраиваем этикетку согласно датчику щели



Фото 8. Главная панель управления

Нажимая на скорость базирования (в данном случае 500) появляется нумерическая таблица, с помощью которой можно изменить скорость, с которой перемещается (разворачивается) этикетка.



Фото 9. Нумерическая панель

Нажимая на скорость наклеивания (1600мс) можно изменить скорость, с которой этикетки будут наклеиваться на банку. Выбранную величину нужно подтвердить кнопкой ENTER

После нажатия ENTER возвращается меню главного экрана.



Фото 10. Главная панель II



Фото 11. Настройка задержки рулона и сервомотора

Нажимаем на задержку рулона (фото), на дисплее появляется нумерическая таблица, с помощью которой нужно выбрать нужную величину (например 6) и подтвердить выбор кнопкой ENTER.

Под индукционный датчик на секунду подкладываем металлическую кышку или любой металлический предмет. Наблюдаем, выдвигается ли этикетка полностью или настолько, что для ее полного выдвигения не хватает несколько миллиметров.

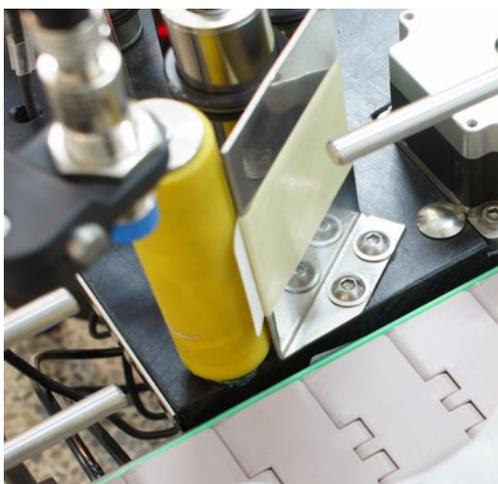


Фото 12. Настройка задержки этикетки I

Если этикетки далее не хватает, снова нажимаем на величину, указывающую на задержку сервомотора, и снова изменяем величну (например на 5) и подтверждаем выбор кнопкой ENTER. Такие изменения в настройках необходимо производить до момента полного выдвигения этикетки.



Фото 13. Настройка задержки рулона II

Задержка сервомотора – этот параметр устанавливаем тогда, когда наблюдаем, что пневматический сервомотор (с двумя рулонами – фото) слишком поздно или слишком рано прижимает банку. Нажимая на нужную величину, выбираем и подтверждаем выбор кнопкой ENTER.

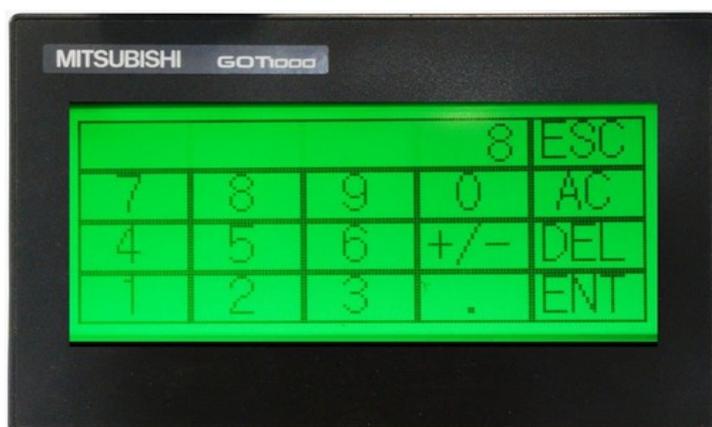


Фото 13. Нумерическая панель

После нажатия ENTER экран возвращается к главному меню. Нажатие кнопки STOP приводит к остановке оборудования.



Фото 14. Главный экран II

4. Хранение этикеровщика

После окончания работы с оборудованием, его необходимо тщательно вычистить и прикрыть, защищая от

попадания пыли. Если оборудование перенесено из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой, то перед его включением необходимо подождать, пока оно нагреется до температуры окружающей среды. Хранить в сухом помещении при температуре выше 0°C

Перед каждым сезоном необходимо осуществить дополнительный технический осмотр оборудования и в случае обнаружения неполадок — связаться с сервисом.

5. Очистка и консервация



ВАЖНО!

Перед началом консервации необходимо отключить оборудование от сети.

Перед следующим использованием нужно проверить техническое состояние оборудования, а также, не загрязнено ли оно.

7. Утилизация

Использованный продукт подлежит обязательной селективной утилизации в специальных пунктах приемки электрических и электронных отходов. Покупатель имеет право возврата использованного оборудования для утилизации в сети дистрибьютора, бесплатно и непосредственно только в случае приобретения нового оборудования такого же типа и выполняющее те же функции.

8. Гарантия

Фирма „Łyson” предоставляет гарантию на произведенный ею товар.

Срок гарантии на этикетировщик составляет 2 года.

Подтверждением покупки является кассовый чек или счет-фактура.

* гарантийные условия доступны в Правилах на www.lyson.com.pl